

	30	60	90	120
Classic Thai		1 590	1 890	2 190
Aroma Oil		1 790	2 090	2 390
Hot Oil		1 890	2 190	2 490
Herbal	890	1 890	2 190	2 490
Back Special		1 790		
Coconut Dream		2 190	2 490	2 790
Foot	790	1 590		
Detox		1 790		2 790
Head and Neck	790	1 590		
Magic power of stones		1 790		
5 Earth Fango		1 890		
Face massage + mask	890			
Head and face	790	1 590		
Face peeling massage		1 790		

ceny uvedeny v Kč / prices in CZK / Preise in CZK / Все в чешских кронах

Hotel Bristol Palace
 Zámecký vrch 34, 360 01 Karlovy Vary
 T: (+420) 353 341 906
 denně / daily / ежедневно / täglich: 9:00 - 21:00

BRISTOL
 ROYAL


sansei
 ROYAL THAI MASSAGE


sansei
 ROYAL THAI MASSAGE



MASSAGE MENU

HOTEL BRISTOL

Classic Thai 60/90/120 min.

Tradiční thajská masáž spojuje prvky akupresury a jógy. Ulevuje od bolesti zad a svalstva, zmírňuje ztuhlost a napětí. Léčebné použití thajské masáže se neomezuje jen na pohybový systém. Pomáhá zlepšovat krevní oběh.

Traditional Thai massage combines the elements of acupressure and yoga. It relieves back pain and muscle soreness, reduces stiffness and tension. The therapeutic use of Thai massage is not limited to the musculoskeletal system; it also helps to improve blood circulation.

Традиционный тайский массаж сочетает в себе элементы акупресуры и йоги. Он избавляет тело от болей в спине и в мышцах, способствует расслаблению и снятию напряжения. Но целебные свойства тайского массажа распространяются не только на опорно-двигательный аппарат. Он также улучшает кровообращение.

Die traditionelle Thai-Massage vereint Elemente der Akupressur und der Yoga. Lindert Rücken- und Muskelschmerzen, löst Verspannungen und Versteifungen. Der therapeutische Einsatz der Thai-Massage beschränkt sich nicht nur auf den Bewegungsapparat. Unterstützt den Blutkreislauf.

Aroma Oil 60/90/120 min.

Masážní aromatické oleje mají velmi blahodárný účinek na celý organismus. Zklidňují a regenerují nejen celé Vaše tělo, ale navíc působí antistresově a relaxačně na Vaši mysl.

Massage aromatic oils have a truly beneficial effect on the person in their entirety. They not only calm and regenerate your whole body, but also have a soothing and relaxing effect on your mind. Massazní aromatické oleje mají velmi blahodárný účinek na celý organismus. Zklidňují a regenerují nejen celé Vaše tělo, ale navíc působí antistresově a relaxačně na Vaši mysl.

Aromatiche Massageöle haben wohltuende Wirkung auf den ganzen Organismus. Sie beruhigen und regenerieren den Körper und helfen dem Geist, Stress abzubauen und zu entspannen.

Hot Oil 60/90/120 min.

Jemná relaxační masáž, která pomocí přírodních olejů a velmi jemné techniky dosahuje uvolnění krku, zad a nohou. Odstraňuje stres napětí a celkovou ztuhlost.

A gentle relaxing massage which, with the help of natural oils and a very gentle technique, relaxes the neck, back and legs. It removes stress, tension, and stiffness in general.

Нежный релаксационный массаж, который посредством натуральных масел и утонченной техники его проведения расслабляет шею, спину и ноги. Снимает стресс и напряжение, расслабляет затвердевшие мышцы.

Zarte, entspannende Massage, die mithilfe natürlicher Öle und sehr zarter Techniken Ihren Hals, Rücken und Ihre Beine entspannt. Löst Stress und Verspannungen.

Back Special 60 min.

Touto masáží odstraníme bolesti zad, šije i ramen. Čerstvé byliny, balzám a tradiční thajská masáž ve svém spojení pomohou s celkovým uvolněním.

This massage relieves back, neck and shoulder pain. Fresh herbs, balm and traditional Thai massage are combined here to help you reach total relaxation.

Этот массаж устраняет боли в спине, в затылке и подзатылочных мышцах, а также в плечах. Комбинация свежих трав, бальзама и традиционного тайского массажа приводит к общему расслаблению.

Mit dieser Massage behandeln wir Rücken-, Nacken- und Schulterschmerzen. Frische Kräuter, ein Balsam und die traditionelle Thai-Massage helfen Ihnen, sich vollständig zu entspannen.

Detox 120 min.

Přírodní peeling se aplikujeme postupně po celém těle, jakmile vaše pokožka absorbuje výživné látky, procedura pokračuje aromatickou masáží celého těla, rukou, nohou a hlavy pomocí olejů a produktů z mořských řas. Budete se cítit skvěle a uvolněně.

Natural peeling is applied gradually all over the body, and as soon as your skin absorbs the nutrients, the procedure continues with an aromatherapy massage of the whole body, hands, feet, and head using oils and seaweed products. You will feel great and relaxed. Постепенный натуральный пилинг всего тела по мере впитывания Вашей кожей питательных веществ; процедура также включает в себя ароматический массаж всего тела, рук, ног и головы посредством масел и морских водорослей. Ощущение расслабления вызовет у Вас прекрасное самочувствие.

Auf den ganzen Körper wird ein natürliches Peeling aufgetragen. Sobald Ihre Haut die enthaltenen Nährstoffe aufgenommen hat, wird die Prozedur mit einer aromatischen Massage des ganzen Körpers, der Hände, der Füße und des Kopfes mit Ölen und Meeresalgen fortgesetzt. Sie werden sich großartig und entspannt fühlen.

Coconut Dream 60/90/120 min.

Panenský kokosový olej zanechá pokožku jemnou, pružnou a zdravou. Zbaví vás nervového a svalového vypětí. Závěrečná obličejová masáž zjasní vaši pleť a vyhladí jemně i hrubší vrásky. Virgin coconut oil leaves the skin soft, supple, and healthy. It relieves you of nervous and muscular tension. The final facial massage will brighten your skin and smooth out both fine and even coarser wrinkles.

Натуральное кокосовое масло делает кожу нежной, упругой и здоровой. Снимает нервное и мышечное напряжение. Заключительный массаж лица сделает Вашу кожу светлой и разгладит как мелкие, так и крупные морщины. Virgin-Kokosöl macht Ihre Haut zart, elastisch und gesund. Es befreit Sie von psychischen und körperlichen Anspannungen. Die abschließende Gesichtsmassage verjüngt Ihre Haut und glättet feine und größere Fältchen.

Foot 30/60 min.

Reflexní masáž chodidel oživuje a znovu navrací energii jednotlivým partiím, snižuje stres a přináší hlubokou relaxaci. Hodinová masáž je navíc doplněna o masáže hlavy a ramen.

Foot reflexology revives and restores energy to individual parts of the body, reduces stress and brings deep relaxation. The hour-long massage is complemented by a head and shoulder massage.

Рефлекторный массаж стоп оживляет эти части тела и возвращает им энергию, снимает стресс и приводит к глубокой релаксации. В ходе часовой процедуры также проводится массаж головы и плеч. Die Reflexzonenmasse der Fußsohlen belebt und bringt dem ganzen Körper neue Energie, baut Stress ab und lässt Sie so richtig entspannen. Die einstündige Prozedur wird durch eine Kopf- und Schultermassage ergänzt.

Magic power of stones 60 min.

Energie kamenů uvolňuje napětí a stres, neutralizuje negativní energii. Terapie kameny mají nejen relaxační účinek, ale také regulují fungování autonomního nervového systému, snižují bolest svalů, posilují dýchací a imunitní systémy těla a pomáhají překonat psychoemocionální a fyzické přetížení.

The energy of stones relieves tension, reduce stress and clear off the negative energy. Stone therapy has not only a relaxing effect, but also regulate the functioning of the autonomic nervous system, reduce muscle pain, makes better the respiratory and immune systems of the body and helps overcome psycho-emotional and physical fatigue.

Энергия камней снимает напряжение и стресс, нейтрализует негативную энергию. Сеансы стоунтерапии оказывают не только расслабляющий эффект, но и регулируют работу вегетативной нервной системы, уменьшают мышечные боли, укрепляют респираторную и иммунную системы организма, помогают преодолеть психо-эмоциональные и физические перегрузки.

Die Energie der Steine löst Spannungen und Stress, neutralisiert die negative Energie. Die Steintherapie wirkt nicht nur entspannend, sondern reguliert auch die Funktion des autonomen Nervensystems, lindert Muskelschmerzen, stärkt die Atemwege und das Immunsystem des Körpers, hilft bei der Überwindung von psychoemotischer und körperlicher Überlastung und reduziert deren Folgen.

Head and Neck 30/60 min.

Masáž zaměřená na odstranění bolesti zad, šíje a ramen. Zaměření na problematické partie zad, ramen a šíje, kde se bezbolestnými hmaty uvolní ztuhlé svalstvo a tlakovým působením na akupresurní body dojde k odblokování.

Massage aimed at relieving back, neck, and shoulder pain. It is focused on problematic areas of the back, shoulders, and neck, where any stiff muscles are relaxed with painless massage techniques and by applying pressure to the acupressure points.

Массаж для устранения болей в спине, затылке и подзатылочных мышцах, а также в плечах. Нацелен на проблематичные части спины, плеч, затылка и подзатылочных мышц; посредством безболезненных приемов расслабляются затвердевшие мышцы, а при воздействии на акупресурные точки устраняются спазматические ощущения.

Diese Massage zielt auf Rücken-, Nacken- und Schulterschmerzen ab. In den problematischen Bereichen des Rückens, der Schultern und des Nackens werden verspannte Muskeln mit schmerzfreien Massagegriffen und Druck auf Akupressurpunkte gelöst.

Herbal 30/60/90/120 min.

Tato starodávná bylinná masáž spočívá v kombinaci tradiční thajské masáže s přidáváním bylinných sáčků na energetická centra těla. Masáž působením na akupresurní body uvolní tělo, odstraní ztuhlost a rozproudí v těle přirozený krevní oběh. Díky nahřátým bylinkám se tělo prohřeje a uvolní od bolesti a stresu.

This ancient herbal massage combines traditional Thai massage and application of herbal sachets to the body's energy centres. Its effects on the acupressure points relaxes the body, removes stiffness, and stimulates the body's natural blood circulation. Thanks to the heated herbs, the body warms up and relaxes from pain and stress.

Этот старинный массаж, основанный на целебных свойствах трав, заключается в комбинации традиционного массажа и прикладывания травяных мешочков к энергетическим центрам тела. При воздействии на акупресурные точки расслабляется тело, затвердевшие мышцы становятся гибкими и во всем теле восстанавливается естественное кровообращение. Тело прогревается розогретыми травами, освобождаясь от болей и стресса. Diese althergebrachte Kräutermassage kombiniert die traditionelle Thai-Massage mit der Auflage von Kräuterpäckchen auf die energetischen Zentren des Körpers.

Die Massage wirkt auf die Akupressurpunkte ein, lockert den Körper, löst Verspannungen und kurbelt den natürlichen Blutkreislauf an. Die warmen Kräuter lassen Wärme durch den ganzen Körper strömen und lindern Schmerzen und Stress.

The 5 Earth Fango 60 min.

Revitalizuje pleť. odbourává tuk v problémových oblastech. Zvyšuje průtok lymfy a krve.

Revitalizes the skin. Breaks down fat in problem areas. Increases lymph and blood flow.

Оживляет кожу. Расщепляет жир в проблемных зонах. Увеличивает отток лимфы и крови.

Revitalisiert die Haut. Fettabbau in Problemzonen. Stimuliert die Blutzirkulation und Lymphsystem.

Face massage + mask 30 min.

15min relaxační masáž obličeje s krouživými pohyby a speciálními technikami pro uvolnění napětí, podporu krevního oběhu. Následuje 15min pleťová maska; vyberte hydratační, detoxikační, okysličující nebo anti aging variantu.

Experience a 15-minute relaxing facial massage with circular movements and special techniques to release tension, promote blood circulation. Followed by a 15-minute facial mask; choose from hydrating, detoxifying, oxygenating, or anti-aging variant options. 15 minut relaxačního masaže obličeje s kruhovými pohyby a speciálními technikami, затем 15 minut masky na выбор: увлажняющий, детоксирующий, оксигенирующий или антивозрастной вариант.

15 Minuten entspannende Gesichtsmassage mit kreisenden Bewegungen und speziellen Techniken zur Entspannung und Förderung der Blutzirkulation. Anschließend 15 Minuten Gesichtsmaske; wählen Sie zwischen Hydratisierende, entgiftende, oxygenierende oder Anti-Aging-Variante Optionen.

Head and face 30/60 min.

Program si klade za cíl zmírnit napětí svalů na obličeji, podporuje vyhlazení mimických vrásek. V oblasti hlavy se věnuje několika důležitým bodům, které jsou zodpovědné za stav nervového systému a krevních cév.

The program aims to alleviate tension in facial muscles, promoting the smoothing of expression wrinkles. In the head area, it focuses on several key points responsible for the condition of the nervous system and blood vessels.

Das Programm hat zum Ziel, Spannungen in den Gesichtsmuskeln zu lindern und das Glätten von mimischen Falten zu fördern. Im Kopfbereich konzentriert es sich auf mehrere Schlüsselpunkte, die für den Zustand des Nervensystems und der Blutgefäße verantwortlich sind. Программа направлена на снятие напряжения в лицевых мышцах, способствуя разглаживанию мимических морщин. В области головы она фокусируется на нескольких ключевых точках, отвечающих за состояние нервной системы и кровеносных сосудов.

Face peeling massage 60 min.

Peeling obličeje odstraní odumřelé buňky a oživí vaši pleť. Naše masky nabízejí intenzivní péči pro každý typ pleti, od hydratačních po revitalizační. Masáže obličeje a hlavy pak poskytnou uvolnění svalů, podporu cirkulace a celkový pocit pohody.

Facial peeling removes dead cells and revitalizes your skin. Our masks offer intensive care for every skin type, from hydrating to revitalizing. Facial and head massages then provide muscle relaxation, support circulation, and an overall sense of well-being. Ein Gesichtspeeling entfernt abgestorbene Zellen und belebt Ihre Haut wieder. Unsere Masken bieten intensive Pflege für jeden Hauttyp, von Feuchtigkeitsspendend bis revitalisierend. Gesichts- und Kopfmassagen sorgen für Muskelentspannung, fördern die Durchblutung und ein allgemeines Wohlfühlen.

Пилинг лица удаляет отмершие клетки и оживляет вашу кожу. Наши маски предлагают интенсивный уход для каждого типа кожи, от увлажняющих до омолаживающих. Массаж лица и головы обеспечивает расслабление мышц, поддерживает кровообращение и общее чувство комфорта.



HOTEL SPA



9:00 – 21:00



353 341 906